

Слева вертикально: Израват говорит вам: меня призвала пожирательница Морина. Формула стандартная для греко-римского мира. Усопший как бы сам обращается к тому, кто посетил его могилу.

### **ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПЕРЕВОД**

Текст на камне это не литературный текст. Он имеет двоякое назначение. Как заклинание и как подсказка к молитве. Как заклинание, он не имеет целью что бы кто-то читал текст. Это своего рода оберег, предназначенный для облегчения судьбы усопшего. Он просто имеет эзотерическую силу. Поэтому текст не связан. Да и не должен быть связан. Само упоминание богов и богинь достаточно для тех целей, которые и преследуются при установке надгробия. Однако отдельные отрывки могут и подсказывать близким усопшего, что и как нужно говорить над его могилой. Поэтому из расшифровки нельзя изложить связный текст. Однако в тексте просматривается некий дух, который позволяет нам понять идею там изложенную:

**"Живи Жива. Сияй Жива. Смерть Жива на Мару.**

**Пахарь ли ты, и пашешь тяжело, но позовёт богиня смерти, то явись. Воистину так.**

**И если придёт смерть, придёт богиня смерти, то жизнь всё равно продолжится.**

**Израват говорит вам, призвала меня богиня смерти Пожирательница Морена."**

Очевидно, что полностью восстановить текст не удастся никогда. Причины, в основном, две. Во-первых, надпись выполнена крайне неаккуратно, настолько, что некоторые знаки невозможно идентифицировать. Знаки пунктуации (точки, двоеточия и треточия) расставлены не всегда к месту. Иногда в слове. Неясны их отличия и назначение. Во-вторых, ряд слов настолько древние, что их значение восстановить не удаётся. Возможно, немало привнесено и ошибок автором надписи. Неясно назначение кружочков в греческом алфавите имеющие значение Тета. Неясно значение также квадратиков. Применение этих значков, по всей видимости, вспомогательное. В тексте звуков они не передают. Однако ряд слов идентифицируются точно и без сомнения как слова арийско-славянские, в том числе и имена богинь и богов. Первая строка на боковой части переводится однозначно. Понятен и ряд других мест. Очевидно, что устоявшихся грамматических норм нет. Пишущий просто передаёт звуки речи подходя-